

Conseil scientifique

Denis ALAMARGOT, Maître de conférences à l'Université de Poitiers
Céline BEAUDET, Professeure titulaire à l'Université de Sherbrooke au Québec
Jacques BOUCHAND, Maître de conférences à l'IUFM de Poitou-Charentes
Isabelle CLERC, Professeure titulaire à l'Université Laval au Québec
Eric LAMBERT, Maître de conférences à l'IUFM de Poitou-Charentes
Victor MILLOGO, Maître de conférences à l'IUFM de Poitou-Charentes

Comité scientifique

Jacques BOUCHAND, Maître de conférences à l'IUFM de Poitou-Charentes
Denis ALAMARGOT, Maître de conférences à l'Université de Poitiers
Céline BEAUDET, Professeure à l'Université de Sherbrooke au Québec
Lucile CHANQUOY, Professeur des Univ. à l'Université de Nice Sophia Antipolis
Isabelle CLERC, Professeure à l'Université Laval au Québec
Didier COLIN, Professeur de Lettres Modernes à l'IUFM du Centre Val de Loire
Karine COLLETTE, Professeure à l'Université de Sherbrooke au Québec
Tiane DONAHUE, Associate Professor à l'Univ. du Maine-Farmington, USA
Anne Lise DOYEN, Maître de conférences à l'IUFM du Centre Val de Loire
Monik FAVART, Maître de conférences à l'Université de Poitiers
Michel FAYOL, Professeur des Univ. à l'Univ. Blaise Pascal de Clermont Ferrand
Irène FENOGLIO, Directeur de recherche au CNRS, ITEM, Paris
Odette GAGNON, Professeure à l'Université du Québec à Chicoutimi au Québec
Frack GANIER, Maître de conférences à l'Université de Bretagne Occidentale
Harriet JISA, Professeur des Universités à l'Université de Lyon 3
Eric KAVANAGH, Professeur à l'Université Laval au Québec
Bertrand LABASSE, Directeur scientifique CECF-CNDI
Jacqueline LAFONT-TERRANOVA, Maître de conférences à l'Univ. d'Orléans
Eric LAMBERT, Maître de conférences à l'IUFM de Poitou-Charentes
Jean Louis LEBRAVE, Directeur de recherche au CNRS, ITEM, Paris
Bernard LETE, Maître de conférences à l'INRP et à l'Université de Lyon 2
André MAGORD, directeur de l'IEAQ, Université de Poitiers
Mathias MILLET, Maître de conférences à l'Université de Poitiers
Victor MILLOGO, Maître de conférences à l'IUFM de Poitou-Charentes
Thierry OLIVE, Chargé de recherche CNRS à l'Université de Poitiers
Chantal OUELLET, Professeure à l'Université du Québec à Montréal au Québec
Jean Michel PASSERAULT, Professeur à l'Université de Poitiers
Sylvie PLANE, Professeur des Universités à l'Université Paris-Sorbonne - IUFM
Diane VINCENT, Professeure à l'Université Laval au Québec

Comité d'organisation

Mario COTTRON, Professeur des Universités à l'IUFM de Poitou-Charentes
Marie-Françoise CRETE, Ingénieur d'études à l'Université de Poitiers
Denis ALAMARGOT, Maître de conférences à l'Université de Poitiers
Céline BEAUDET, Professeure titulaire à l'Université de Sherbrooke au Québec
Caroline BEAUVAIS, doctorante, CeRCA, CNRS-Université de Poitiers
Lucie BEAUVAIS, doctorante, CeRCA, CNRS-Université de Poitiers
Jacques BOUCHAND, Maître de conférences à l'IUFM de Poitou-Charentes
Martine BOUCHER, Coordinatrice du RECREAF, Montréal, Québec
Hélène BRILLET, Gestionnaire du GDR, CNRS-Université de Poitiers
Isabelle CLERC, Professeure titulaire à l'Université Laval au Québec
Gisèle JEAN, Directrice du site de la Vienne à l'IUFM de Poitou-Charentes
Eric LAMBERT, Maître de conférences à l'IUFM de Poitou-Charentes
Nathalie LE BIGOT, doctorante, CeRCA, CNRS-Université de Poitiers
Lucie MAGNIEN, doctorante, CeRCA, CNRS-Université de Poitiers
Fabien METAYER, Gestionnaire site de la Vienne à l'IUFM de Poitou-Charentes
Victor MILLOGO, Maître de conférences à l'IUFM de Poitou-Charentes
Sylvie PETIBOU, doctorante, CeRCA, CNRS-Université de Poitiers

Contact : marie-francoise.crete@univ-poitiers.fr

IUFM Poitou-Charentes
GDR CNRS « Production Verbale Ecrite »
Université Laval - Québec
Université de Sherbrooke - Québec

Colloque International De la France au Québec L'Écriture dans tous ses états

Responsables

Jacques Bouchand - IUFM Poitou-Charentes
Denis Alamargot - GDR CNRS « Production Ecrite »
Isabelle Clerc - Université Laval – Québec
Céline Beaudet - Université de Sherbrooke – Québec

12 – 15 Novembre 2008
Poitiers

Une même langue, Deux sociétés, Deux cultures

<http://www.ecritfrancequebec2008.org>

APPEL A COMMUNICATION



L'objectif de ce colloque à double-voix est de dresser le bilan de l'apprentissage de la production écrite en France et au Québec en dégagant les enjeux d'enseignement, de formation et d'entraînement, des scripteurs débutants aux rédacteurs professionnels.

Ecrire et rédiger s'apprennent. L'acquisition et la maîtrise de la production écrite nécessitent de nombreuses années d'enseignement et de pratique. Le développement de l'écriture est sous la triple dépendance des capacités de l'apprenant, de l'efficacité des méthodes didactiques et pédagogiques utilisées et de la culture dans laquelle et pour laquelle l'écriture doit être maîtrisée. Analyser ces trois facteurs et leurs interactions possibles nécessite une approche comparative d'ampleur, impliquant de croiser des analyses psychologiques, éducationnelles et sociologiques. En ce sens, la comparaison de l'apprentissage et des conditions d'acquisition de l'écriture en langue française entre la France et le Québec, représente une perspective des plus intéressante car il s'agit de la même langue enseignée dans des dispositifs éducatifs différents, impliqués dans des milieux culturels différents, influencés en arrière plan par des confrontations langue maternelle-langue seconde différentes.

Il s'agira ainsi : d'étudier et de comparer l'impact des différentes méthodes d'apprentissage de l'écriture au niveau du code linguistique (orthographe) et de l'utilisation de ce code (aspects communicationnels), d'identifier et d'analyser certaines des difficultés que rencontre cet apprentissage, de mieux comprendre l'impact de la production écrite dans le processus d'insertion sociale et professionnelle.

Les pratiques de l'écrit sont diverses, elles ne sauraient se réduire aux formes scolaires traditionnelles de la rédaction ou de la dictée. L'école suppose l'utilisation, plus ou moins enseignée et exercée, de pratiques d'écriture variées : listes, brouillons, copies, résumés, plans, notes, tableaux... De plus chacun est, ou sera confronté, à d'autres formes et à d'autres supports d'écrits, dans le monde du travail (CV, rapports, projets, consignes,...) ; dans le domaine de la communication (courrier, sms, email) ; ou dans la vie quotidienne (formulaires à remplir, listes de courses, agenda). Sans oublier que l'écrit peut être aussi un support à la construction de soi, par l'intermédiaire d'un carnet de voyage, d'un journal intime ou d'un blog. Maîtriser la langue écrite, c'est donc, au delà du code, maîtriser des contextes d'usage, des fonctionnalités sociales de l'écrit. C'est également avoir accès à des outils essentiels pour vivre et agir dans la société, pour rencontrer et comprendre les autres.

La question des conditions d'acquisition de cette maîtrise diversifiée de l'écriture est donc cruciale, et interroge tout particulièrement celle de son enseignement. Or les difficultés sont réelles. Des études pointent régulièrement le niveau insuffisant de cette maîtrise, quant à l'orthographe, quant à la qualité de l'expression, et cela, jusqu'au lycée ou à l'Université. Les enseignants se sentent souvent désarmés, en tout cas peu outillés, pour aider certains jeunes ou moins jeunes à investir le monde de l'écrit, à le comprendre, à s'y sentir à l'aise, à y être performants. Depuis une vingtaine d'années, de nombreux travaux de recherche ont permis de mieux comprendre les multiples facettes de l'apprentissage de la lecture, ainsi que les difficultés qu'il soulève. Ce phénomène commence seulement à se mettre en place pour l'écriture. Il s'agit de soutenir cette entreprise, et de contribuer à la dynamique de recherche en production écrite.

A l'issue de ce colloque, chacun aura une meilleure représentation : des objectifs, des parcours de formation, des contraintes prises en compte ainsi que des difficultés rencontrées, en France, au Québec, et de façon plus générale, pour le français écrit dans toutes ses dimensions.

Appel à Communication

Les thèmes de communication sont les suivants :

- ▶ - Les processus cognitifs dans l'apprentissage de la production écrite
- ▶ - Des comparaisons de systèmes éducatifs pour l'apprentissage de la production écrite
- ▶ - Les difficultés et troubles de l'apprentissage de la production écrite
- ▶ - La place du rapport à l'écriture dans le développement des compétences du scripteur
- ▶ - L'adaptation des dispositifs d'enseignement de la production écrite à la spécificité des publics et des contextes d'enseignement
- ▶ - La maîtrise de la production écrite comme moyen d'insertion sociale
- ▶ - Des pratiques éducatives innovantes pour l'apprentissage de la production écrite
- ▶ - L'écriture dans le monde du travail
- ▶ - Le développement de l'expertise en production écrite

Date limite de soumission : **17 Mars 2008**

Adresser votre proposition de communication à
marie-francoise.crete@univ-poitiers.fr

Marie-Françoise Créte
CeRCA
GDR « Production Ecrite »
CNRS-Université de Poitiers
99 avenue du Recteur Pineau
86000 Poitiers
Tél : 05 49 45 46 32

Fichier .txt ou .rtf
Marges haut, bas, droite, gauche : 2,5 cm
Police TMSRMN - taille 11
Interligne 1,5

3 pages
La 1^{ère} page comportera :
- Titre – auteurs – affiliations
- Adresse postale, mail, téléphone, fax pour tous les auteurs
- Type de communication souhaité : communication orale ou affichée
- Mots-clés

Bibliographie : 5 références maximum